© Zool.-Bot. Ges. Österreich, Austria; download unter www.biologiezentrum.at

Nachträge und Berichtigungen
zur
„Vergleichenden Flora Wisconsins".[1])

Von
Th. A. Bruhin
in Centreville, Manitowoc County.

(Vorgelegt in der Versammlung am 5. December 1877.)

(Siehe Verhandlungen der k. k. zoologisch-botanischen Gesellschaft vom Jahre 1876, Seite 229 ff.)

Anemone nemorosa L. Ueberall. Ausser den schon angegebenen Merkmalen sind noch folgende nachzutragen: Stengel rauhhaarig; Blätter oft zu 2 oder 4; Blattstiele nicht selten drüsig; Same glatt. Jedenfalls ist unsere Form von der europäischen so abweichend, dass sie wohl ihre Berechtigung als amerikanische Abart hat. Ich schlage daher den Namen var. *Americana* vor.

**Anemone Pennsylvanica* L. Illinois und von da nordwestlich.

Thalictrum anemonoides Michx. und *Th. Cornuti* L. Auch im Town Centreville.

†*Ranunculus divaricatus* Schrank. Im Town Centreville!

— *aquatilis* L. var. *trichophyllus* Chaix. Im Town Memee!

— *cymbalaria* Pursh. Manitowoc, nahe beim Dépôt! Erinnert durch seine Ausläufer an *Fragaria*.

— *repens* L. Die häufigste Art im Town Centreville!

†*Coptis trifolia* Salisb. In Cedar Swamps des Town Centreville.

†*Delphinium elatum* L. Häufig in Gärten.

Caulophyllum thalictroides Michx. Um St. Wendelin nicht selten!

Dicentra cucullaria DC. Ebenso im Town Centreville (wozu auch St. Wendelin gehört).

Corydalis aurea Willd. Südwestlicher Theil des Town Centreville!

†*Dentaria diphylla* L. und *laciniata* Mhl. Im Town Centreville, selten! Gray gibt sie nur für „Maine to Kentucky" an.

Cardamine pratensis L. Weissblühend im südwestlichen Theil von Centreville.

---

[1]) Zeichenerklärung: Am Anfang der Zeile bezeichnet † eine neu hinzugekommene Art; — * bedeutet, dass der betreffende Name zu streichen sei; — ? setzt das Vorkommen in Wisconsi in Zweifel.

© Zool.-Bot. Ges. Österreich, Austria; download unter www.biologiezentrum.at

†*Arabis lyrata* L. Two Rivers!
— *hirsuta* Scop. Häufig am See-Ufer bei Centreville, wo auch:
— *Canadensis* L. und *A. laevigata* DC. gefunden werden.
?*Sinapis (Brassica) nigra* L.
Capsella bursa pastoris Mönch. var. *integrifolia*. Um St. Wendelin!
Iberis amara L. Mit kleinen und grösseren, weissen und röthlichen Blüthen, in Gärten.
Viola pubescens Ait. var. *eriocarpa* Nutt. Im Town Centreville!
— *Canadensis* L. Daselbst.
— *cucullata* Ait. Von *V. canina* unterscheidet es sich noch durch den Mangel eines Stengels, grosse Blüthen und dadurch, dass die Nebenblättchen in der Mitte des Blüthenstieles stehen, während sie bei *V. canina* bis unter die Blüthe hinaufgerückt sind.
Hypericum pyramidatum Ait. Im Town Centreville![1])
Arenaria stricta Michx. In Two Rivers!
†*Spergula arvensis* L. Durch Cultur stellenweise eingebürgert.
†*Malva crispa* L. Häufig in Gärten der nördlichen Gegenden.
Vitis cordifolia Michx. var. *riparia?* Südwestliche Ecke des Town Centreville.
Rhamnus alnifolius L'Her. Auch im Town Centreville.[2])
Staphylea trifolia L. Mitte des Town Centreville!
†*Acer spicatum* Lam. Nicht selten im Town Centreville.

Unterscheidet sich von allen unseren Ahornarten dadurch, dass sie ihre Blüthen und Früchte in aufrechten Aehrentrauben trägt. Unsere sechs Ahornarten gruppiren sich nun folgenderweise:

a) Blüthen in Büscheln und vor den Blättern erscheinend.
1. *Acer rubrum* L. — 2. *A. dasycarpum* Ehrh.
b) Blüthen hängend und mit den Blättern erscheinend.
3. *A. saccharinum* Wang. — 4. *A. nigrum* Michx. (als Art).
c) Blüthen in endständigen Aehrentrauben und nach den Blättern erscheinend.
α. Aehrentrauben hängend. 5. *A. Pensylvanicum* L.
β. „ aufrecht. 6. *A. spicatum* Lam.

†*Polygala paucifolia* Willd. In nördlichen Wäldern.
† — *cruciata* L. An den grossen Seen.
†*Lespedeza hirta* Ell. Trockene Hügel.
†*Vicia sativa* L. Cultivirte Orte.
†*Lathyrus maritimus* Bigel. See-Ufer bei Centreville!
† — *(latifolius et) odoratus* L. Cultivirt.
†*Pisum arvense* L. In Gärten.

---

[1]) *H. corymbosum* Muhl. Im Town Centreville. Unterscheidet sich von *H. perforatum* L. vorzüglich durch den runden Stengel, die schwarzpunktirten Blätter und Blumenblätter und den kleinen Kelch.

[2]) Es kommen überhaupt alle Arten, welche ich für Tamarack bei New Cöln verzeichnet habe, auch im Town Centreville vor.

© Zool.-Bot. Ges. Österreich, Austria; download unter www.biologiezentrum.at

†*Ervum Lens* L. In Wisconsin eine klein- und eine grossfrüchtige Varietät cultivirt.
†*Gleditschia triacanthos* L. In Caledonia, Racine County angepflanzt.
Prunus pumila L. (?) *Americana, Pennsylvanica, Virginiana* und *serotina* — sämmtlich im Town Centreville.
Fragaria Virginiana Ehrh. Nicht selten vier- und mehrblättrig.
— *vesca* L. Hat im Town Centreville sehr lange Früchte.
Rubus occidentalis L. Kommt auch weissfrüchtig vor.
— *Idaeus* L. Wird cultivirt.
Pirus arbutifolia L. var. *melanocarpa*. Häufig um St. Wendelin!
†*Ribes nigrum* L. Wird hie und da cultivirt.
— *lacustre* Poir. Fand ich bei Centreville!
— *Cynosbati* L. Kommt nicht selten mit stachellosen Früchten vor.
Parnassia Caroliniana Michx. Am See-Ufer bei Centreville!
Saxifraga aizoides L. Höchst wahrscheinlich am Lake Superior.
†***Mitella caulescens*** (Gray). Am Ufer des Lake Michigan, eine englische Meile nördlich von Centreville, den 7. Juni 1876 von mir entdeckt und von Asa Gray als identisch mit der oregonischen Pflanze erklärt. Dieses äusserst niedliche Pflänzchen hat (im Sommer erst) Ausläufer, wie auch *M. nuda* und grosse weisse Blüthen (*M. nuda* hat fast ebenso grosse, aber grünliche Blüthen), während *M. diphylla* keine Ausläufer und kleine weisse Blüthen hat. Sowohl *M. caulescens* als *M. diphylla* sind beblättert, bei *M. diphylla* sind aber die (zwei) Blätter gegenständig, bei *M. caulescens* wechselständig. *M. nuda* wird nur 6, *M. caulescens* 9 und *M. diphylla* 12 Zoll hoch.
†*Sedum Rhodiola* DC. Im Norden.
† — *acre* L. In Gärten.
Circaea Lutetiana L. Kommt im County Milwaukee vielleicht gar nicht vor; dagegen in St. Wendelin!
†*Gaura biennis* L. „Gemein" nach Gray.
†*Epilobium molle* Torr. Im Town Centreville an Gräben!
**Cucurbita Lagenaria* L. Dürfte gestrichen werden.
Cicuta bulbifera L. In St. Wendelin bei Centreville!
†*Cornus circinnata* L'Her. var. *glabrata*. St. Wendelin.
Lonicera parviflora Lam. Die Normalform im Town Centreville!
— *ciliata* Muhl und *hirsuta* Eaton. St. Wendelin.
†*Sambucus pubens* Michx. Im Norden (z. B. im Town Centreville) häufiger als *S. Canadensis*.
†*Galium circaezans* Michx. Kommt nicht am angegebenen Orte vor, wohl aber *G. lanceolatum* Torr., doch ist auch *G. circaezans* nach Gray „gemein"
† — *boreale* L. Im Norden.
Aster macrophyllus L. Kommt in St. Wendelin nicht (?) vor; was ich für denselben hielt, ist eine grossblätterige Form von *A. cordifolius* L.
† — *sagittifolius* Willd. und *puniceus* L. mit der var. *vimineus* St. Wendelin.
† — *acuminatus* Michx. Im Norden.

© Zool.-Bot. Ges. Österreich, Austria; download unter www.biologiezentrum.at

Aster ternifolius soll heissen *tenuifolius.*

† — *nemoralis* Ait. Im Norden.

Inula Helenium L. Port Washington.

Polymnia Canadensis L., die var. *discoidea* St. Wendelin!

Ambrosia trifida L. Manitowoc!

†*Coreopsis lanceolata* L. In Two Rivers.

† — *tinctoria* Nutt. In Gärten.

Bidens cernua L. (nicht *cerana*). Häufig im Norden.

**Gnaphalium polycephalum* Michx. Wurde (auch in den phänologischen Tabellen vom Jahre 1875) mit *Antennaria plantaginifolia* Hook. verwechselt. *Gnaphalium* blüht erst im Sommer, *Antennaria plantaginifolia* dagegen im Frühjahr; letztere kommt hier (in St. Wendelin) in zwei Formen vor; gross- und kleinblätterig.

Bellis perennis L. Kommt nur cultivirt (gefüllt) in Gärten vor.

Sonchus arvensis L. Findet sich häufig bei Centreville!

Silibum Marianum (Gärtn.). In Gärten, besonders in Manitowoc.

†*Lobelia Dortmanna* L. In nördlichen Seen.

Campanula rotundifolia L. (Mit rundlichem Wurzelblatte) häufig von Manitowoc bis Two Rivers!

Vaccinium corymbosum L. Im Town Centreville an der Rail Road.

Arctostaphylos uva ursi Spreng. In Two Rivers!

Ledum latifolium Ait. An der Rail Road eine Meile nördlich von der Station Centreville im nahen Lärchenwald.

Pyrola secunda L. nebst *P. chlorantha* und *elliptica.* Town Centreville!

Chimaphila umbellata Nutt. Nicht selten in Town Centreville. Dagegen ist:

* — *maculata* Pursh. zu streichen.

**Armeria vulgaris* ist zu streichen.

Trientalis Americana Pursh. Im Norden häufig, hat aber gewöhnlich sechs oder acht Staubgefässe.

†*Anagalis arvensis* L. Sandige Aecker.

†*Lysimachia lanceolata* Walt. Im Wasser, nicht selten.

†*Antirrhinum majus* L. In Gärten häufig cultivirt.

Penstemon pubescens L. Häufig auf dem südlichen Hügelzug am See-Ufer bei Port Washington (Ozankee).

†*Veronica Anagallis* L. St. Wendelin.

Castilleia coccinea Spreng. In Centreville mit drei- bis siebenspaltigen Blumendeckblättern.

†*Mentha Canadensis* L. Häufig im Town Centreville!

†*Hedeoma pulegioides* Pers. Beim Dépôt in Manitowoc.

Melissa officinalis L. Als Arzneipflanze gezogen.

†*Echium vulgare* L. Im Norden an Roads.

Mertensia paniculata Don. $1^1/_2$ Meilen nördlich von St. Wendelin.

Cynoglossum officinale L. wurde mit *C. Morisoni* DC. verwechselt. Was daher über *C. Morisoni* gesagt wurde, gilt von *C. officinale*, welches im Town

© Zool.-Bot. Ges. Österreich, Austria; download unter www.biologiezentrum.at

Hermann häufig, während es sechs Meilen davon im Town Centreville selten ist.

†*Phlox reptans* Michx. Im Norden.

— *paniculata* (und *subulata*) L. Cultivirt.

Phorbitis (Ipomaea) purpurea Wood. Allgemein gezogen, wächst nach den Versuchen, die ich von Anfang bis Mitte Juli darüber angestellt, täglich 2½ Zoll.

†*Nicandra physaloides* Gärtn. St. Wendelin in Gärten!

Menyanthes trifoliata L. Nirgends häufiger als an der Greenbay Road im Town Memee zwischen der 23. und 26. Section!

Asclepias tuberosa und *verticillata* L. und *A. obtusifolia* Michx. Nach Gray gemein.

Acerates viridiflora Ell. Nach Gray ebenfalls gemein.

? — *Phytolacea decandra* L.

Atriplex patula L. var. *hastata*. Südwestliche Ecke des Town Centreville.

Polygonum orientale L. In Gärten und verwildert.

— *incarnatum* Ell. St. Wendelin.

† — *tenue* Michx. Trockene Orte.

† — *arifolium* L. Nasse Orte.

†*Rumex orbiculatus* Gray. Nördliche Sümpfe.

†*Morus nigra* L. St. Wendelin cultivirt.

†*Corylus rostrata* Ait. Im Norden.

†*Salix chlorophylla* Anders. Im Norden.

Abies Canadensis Michx. „Hemlock" südlich bis County Sheboygan!

— *balsamea* Marsh. Schon bei Neshoto im County Manitowoc ein waldbildender Baum.

Taxus buccata L. (var. *Canadensis*) von Herrn Wernich auf einer Insel des Cedar Lake, County Washington entdeckt.

Arisaema Dracontium Schott. An Flüssen.

Lemna polyrrhiza L.!

† — *trisulca* L. St. Wendelin.

†*Sagittaria graminea* Michx. Ziemlich gemein.

†*Habenaria blephariglottis* Hook. In nördlichen Gegenden.

†*Goodyera pubescens* R. Br. Wurzelblätter dunkel graugrün, schön weiss geädert; Schaft und Blüthen dicht flaumhaarig, letztere eine kurze (allseitswendige) Aehre bildend. Gray gibt sie für den Osten und Süden an; allein wir haben es hier mit der wahren *Goodyera pubescens* zu thun, welche ich zwar schon in New Cöln beobachtete, aber erst hier (St. Wendelin) blühen sah. Wood vereinigt sie mit *G. repens*, Gray und Beck etc. halten sie dagegen als Arten auseinander und das mit Recht.

†*Spiranthes cernua* Richard. An der Rail Road bei Centreville! (Lumerding.)

†*Listera cordata* R. Br. Im Norden.

Microstylis monophyllos Lindl. Manitowoc, nördlich vom Dépôt!

© Zool.-Bot. Ges. Österreich, Austria; download unter www.biologiezentrum.at

Liparis liliifolia Richard. Feuchte Wälder.
†*Corallorrhiza innata* R. Br. Town Centreville!
Vielleicht eine neue Art. Ohne jede Andeutung eines Sporns; Lippe rein weiss (nicht punktirt); ganze Pflanze gelblichgrün.
Cypripedium. Alle von mir im County Milwaukee beobachteten Arten kommen auch im Town Centreville vor.

Schema.

a) Stengel blattlos; Blüthe einzeln. Lippe gross, purpurn, auf der oberen Seite der Länge nach aufgeschlitzt. 1. *C. aucale* Ait.
b) Stengel beblättert; Blüthen 1—3.

α. Blüthen weiss.

Lippe sehr gross und stark aufgeblasen, weiss, mit röthlichem Anflug. Perigonzipfel breit, rein weiss und nicht länger als die Lippe.
2. *C. spectabile* Swartz.

β. Blüthen gelb.

Perigonzipfel schmal und länger als die Lippe. Lippe ziemlich gross, intensiv gelb; Perigonzipfel grünbraun. Flaumhaarig. 3. *C. pubescens* Willd.
Lippe klein, blassgelb; Perigonzipfel dunkelbraun.
4. *C. parviflorum* Salisb.

Trillium erectum L. var. *declinatum* Gray. St. Wendelin!
Tofieldia glutinosa Willd. In Two Rivers.
†*Streptopus roseus* Michx. St. Wendelin (Grasers Busch)!
Smilacina. Alle vier Arten auch in St. Wendelin.
— *(Majanthemum) bifolia* Ker. Ist sehr oft dreiblätterig und unterscheidet sich überdies von der europäischen Art durch beinahe ungestielte obere Blätter.
†*Polygonatum giganteum* Dietrich. Fluss-Ufer.
Lilium bulbiferum L. Häufig in Gärten.
— *Philadelphicum* L. In Two Rivers!
Allium ascalonicum L. Die „Schalotte", cultivirt. Heisst „Potato Onion", d. h. Kartoffelzwiebel.
†*Juncus filiformis* L. Im Norden.
† — *acuminatus* Michx.
Eriphornm polystachyon L. var. *latifolium* und *gracile* Koch. St. Wendelin!
†*Carex Muhlenbergii* Schk. Ziemlich gemein.
† — *retroflexa* Muhl. Nicht häufig.
† — *trisperma* Dew., *adusta* Boot. und *lenticularis* Michx. Im Norden.
† — *gynandra* Schw. Nicht so häufig als *C. crinita* Lam.
† — *rariflora* Smith. Im Norden.
† — *Buxbaumii* Wahl. In Torfsümpfen.
† — *pallescens* L. Im Norden.

© Zool.-Bot. Ges. Österreich, Austria; download unter www.biologiezentrum.at

†*Carex conoidea* Schk. Ziemlich gemein.
† — *grisea* Wahlb. Ebenso.
— *plantaginea* Lam. St. Wendelin!
† — *eburnea* Boot. Im Norden.
† — *Emmonsii* Dew. Nicht selten.
— *Pennsylvanica* Lam. Ueberall im Frühjahr.
* — *praecox* Jacq. Kommt nicht in New Cöln vor; was ich dafür hielt, ist *C. Pennsylvanica*, wie mich im Norden gesammelte Exemplare überzeugten.
† — *miliacea* Muhl. Ziemlich gemein.
† — *scabrata* Schw. Im Norden.
† — *arctata* Boot. Im Norden.
† — *debilis* Michx. Ziemlich gemein.
† — *lanuginosa* Michx. In nördlichen Sümpfen.
— *riparia* Curt. St. Wendelin!
† — *Pseudo-Cyperus* L. St. Wendelin.
† — *folliculata* L. Im Norden.
† — *rostrata* Michx. Im Norden.
† — *Schweinitzii* Dew. Im Norden.
† — *utriculata* Boot. Im Norden.
†*Agrostis alba* L. Im Norden.
† — *perennans* Tuckerm. Schattige Orte.
†*Muhlenbergia Wildenovii* Trin. Ziemlich gemein.
Oryzopsis asperifolia Michx. Häufig in St. Wendelin (Graser's Busch)!
† — *melanocarpa* Muhl. Wälder.
†*Graphephorum melicoides* Beauv. Selten im Norden.
†*Glyceria elongata* Trin. Im Norden.
†*Poa alpina* L. Im Norden.
Festuca avina L. var. *rubra* und *duriuscula* L. Im Norden.
— *elatior* L. Cultivirt.
†*Bromus secalinus* L. Unter der Saat.
†*Triticum dasystachyum* Gray. In Two Rivers!
Hordeum jubatum L. Häufig in Manitowoc!
†*Elymus striatus* Willd. var. *villosus*. Im Town Centreville!
†*Avena nuda* L. Im Norden.
† — *striata* Michx. St. Wendelin!
†*Arrhenaterum avenaceum* Beauv. Wiesen.
†*Holcus lanatus* L. Ebenso.
†*Anthoxanthum odoratum* L. Daselbst.
Panicum miliaceum L. Hie und da cultivirt.
† — *depauperatum* Muhl. Ziemlich gemein.
†*Andropogon scoparius* Michx. Trockene Plätze.
**Saccharum officinarum* L. Ist zu streichen, statt dessen lese man: *Sorghi species*.

© Zool.-Bot. Ges. Österreich, Austria; download unter www.biologiezentrum.at

Equisetum arvense L. In St. Wendelin vier Varietäten: a) *nemorosum* A. Br., b) *boreale* Bongard., c) *alpestre* Wahlb., d) *serotinum* Meyer.

— *pratense* Ehrh. Häufig um St. Wendelin!

— *sylvaticum* L. mit der var. *serotinum* Milde. Im Town Centreville!

— *limosum* L. Häufig bei St. Wendelin in der var. *Linnaeanum*.

Asplenium trichomanes L. Nach Ch. Mann, Secretär des naturhistorischen Vereines von Wisconsin an Felsen in Cedarburg, Ozankee County.

†*Aspidium Goldianum* Hook. Dieses Frühjahr (1877) in St. Wendelin entdeckt. Nach Dr. Hoy kommt diese Art nebst *Cystopteris bulbifera* Bernh., welche sonst nur im Norden gefunden wird, auch im County Racine vor. Der Stipes von *A. Goldianum* ist sehr lang und unterseits dicht spreuschuppig; die Fruchthäufchen sitzen zu beiden Seiten des Mittelnervs.

†*Botrychium simplex* Hitchc. mit der var. *compositum* Lasch. Diese wohl seltenste Art fand ich nur in St. Wendelin 50 Schritte südwestlich von der katholischen Kirche. Milde (Filices Eur. et Atlantidis, p. 199) bemerkt richtig, dass, weil die junge Pflanze oft tief aus dem Boden hervorkommt, der unfruchtbare Wedeltheil oft höher als gewöhnlich zu stehen kommt. Solche Exemplare besitze ich auch.

Lycopodium dendroideum Michx. Bei St. Wendelin so häufig, dass man es bei Festlichkeiten zu Kränzen benutzt.

— *clavatum* L. In St. Wendelin!

— *lucidulum* Michx. Ueber diese Art habe ich meine Ansicht bereits in den „Gefässcryptogamen Wisconsins“ (S. 21) ausgesprochen. Weil nämlich *L. lucidulum* kein einziges Merkmal aufweisen kann, welches dasselbe von *L. Selago* wesentlich unterscheidet, habe ich *L. lucidulum* dem *L. Selago* als Varietät *recurvum* Kit. untergeordnet. Sollte dieser Name nicht gefallen, so schlage ich „*americanum*“ vor.

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: Verhandlungen der Zoologisch-Botanischen Gesellschaft in Wien. Frueher: Verh.des Zoologisch-Botanischen Vereins in Wien. seit 2014 "Acta ZooBot Austria"

Jahr/Year: 1878

Band/Volume: 27

Autor(en)/Author(s): Bruhin Thomas Aquinas

Artikel/Article: Nachträge und Berichtigungen zur "Vergleichenden Flora Wisconsins". 859-866